

Атлас мира  
Толкина





# Атлас мира Толкина



Дэвид Дэй



Москва  
2021

УДК 821.111.09  
ББК 83.3(4Вел)  
Д94

David Day  
AN ATLAS OF TOLKIEN

First published in Great Britain in 2015 by Cassell, an imprint of Octopus Publishing Group Ltd Carmelite House, 50 Victoria Embankment, London EC4Y 0DZ www.octopusbooks.co.uk  
Volume copyright © Octopus Publishing Group Ltd 2015 Text copyright © David Day 1993, 2001, 2015 All rights reserved.

This book has not been prepared, authorised, licensed or endorsed by J.R.R. Tolkien's heirs or estate, nor by any of the publishers or distributors of the book The Lord of the Rings or any other work written by J.R.R. Tolkien, nor anyone involved in the creation, production or distribution of the films based on the book.

**Дэй, Дэвид.**  
Д94 Атлас мира Толкина / Дэвид Дэй ; [пер. с англ. А. Жирнова]. — Москва : Эксмо, 2021. — 256 с. : ил.

ISBN 978-5-04-091284-1

Этот красочный атлас — полное руководство по причудливой географии мира Толкина. Полноцветные карты, богатые иллюстрации ключевых мест и событий расскажут вам о том, как появились и развивались страны и народы Средиземья с момента сотворения до событий Третьей эпохи.

УДК 821.111.09  
ББК 83.3(4Вел)

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

## Дэй Дэвид АТЛАС МИРА ТОЛКИНА

Ответственный редактор *З. Сабанова*  
Научные редакторы *А. Лаголев, К. Поляк*. Художественный редактор *А. Гусев*  
Корректоры *Т. Киндеева, Е. Клепова*. Верстальщик *Ю. Лазарева*

Страна происхождения: Российская Федерация  
Шығарылған елі: Ресей Федерациясы

ЧИТАЙ  
ГОРОД

ООО «Издательство «Эксмо»  
123308, Россия, город Москва, ул. М. Зорге, дом 1, строение 1, этаж 20, каб. 2013.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)  
Факс: 8 (495) 411-68-86.  
123308, Ресей, қала Мәскеу, Зорге көшесі, 1 үй, 1 ғимарат, 20 қабат, офис 2013 ж.  
Тел.: 8 (495) 411-68-86.  
Home page: [www.eksmo.ru](http://www.eksmo.ru) E-mail: [info@eksmo.ru](mailto:info@eksmo.ru)  
Тауар белгісі: «Эксмо»

Интернет-магазин: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

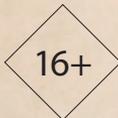
Интернет-магазин: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)

Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЛ-Алматы»,  
Казахстан Республикасындағы импорттаушы «РДЛ-Алматы» ЖШС.  
Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,  
в Республике Казахстан: ТОО «РДЛ-Алматы»  
кабылдушының өкілі «РДЛ-Алматы» ЖШС.  
Алматы қ., Дамбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (777) 251-59-90/91/92. E-mail: [RDL@almaty.kz](mailto:RDL@almaty.kz)  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайты: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ о техническом регулировании можно получить на сайте: [www.eksmo.ru/certification](http://www.eksmo.ru/certification)

Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған



Дата изготовления / Подписано в печать 14.05.2021.  
Формат 60x84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>. Печать офсетная. Усл. печ. л. 14,93.  
Доп. тираж 3000 экз. Заказ

ISBN 978-5-04-091284-1



ISBN 978-5-04-091284-1

Официальный  
интернет-магазин  
издательской группы  
«ЭКСМО-АСТ»

book 24.ru

В электронном виде книги издательства вы можете  
купить на [www.litres.ru](http://www.litres.ru)

ЛитРес:  
один клик до книги



© А. Жирнов, перевод, 2017  
© ООО «Издательство «Эксмо», 2021

# Содержание

- 9 Предисловие
- 12 Карта Нуменора
- 20 Карта Средиземья Третьей Эпохи Солнца
- 22 Хронология Средиземья и Бессмертных Земель.  
Порядок событий во времени
- 25 Глава 1. Сотворение Арды  
Видение и сотворение Арды \* Карта Арды,  
1—5000 годы \* Начало мира \* Айнуры \* Великие  
Светильники \* Карта Арды, 5000—10 000 годы \* Эпоха  
Светильников
- 41 Глава 2. Бессмертные Земли  
Карта Арды, 10 000—20 000 годы \* Эпоха Древ  
\* Древа Света \* Карта Бессмертных Земель, включая  
Эльдамар и Валинор \* Карта Валинора \* Гавань  
Альквалондэ \* Город Тирион \* Затмение Валинора \* Исход  
нолдор
- 63 Глава 3. Средиземье  
Эпоха Мрака \* Моргот \* Балроги Утumno \* Эпохи  
Звезд \* Карта Арды, 20 000—30 000 годы \* Воссияние  
звезд \* Пробуждение гномов \* Пробуждение энтов \*  
Выведение орков
- 77 Генеалогия эльфийских народов

- 85      **Глава 4. Королевства Белерианда в Первую Эпоху**  
Белерианд \* Карта Белерианда \* Тысяча пещер  
Менегрота \* Пробуждение людей \* Карта Арды, 30 000—  
30 661 годы \* Первая Эпоха Солнца \* Первая заря \* Хуан  
Валинорский \* Битва Внезапного Пламени \* Поход за  
сильмарилом \* Балрог Готмог \* Падение Гондолина \*  
Разрушение Ангбанда
- 102      Войны Белерианда  
103      Генеалогия народов людей  
104      Олвар: флора Арды  
105      Келвар: фауна Арды
- 121      **Глава 5. Нуменорская империя во Вторую Эпоху**  
Карта Нуменора во Вторую Эпоху \* Нуменор \*  
Вторая Эпоха Солнца \* Карта Арды, 30 601—34 042 годы \*  
Черные нуменорцы
- 132      Вторая Эпоха Солнца
- 137      **Глава 6. Королевства дунаданов в Третью Эпоху**  
Карта Арды, 34 042—37 063 годы \* Третья Эпоха  
Солнца \* Темная башня Мордора \* Саурон \* Третья  
Эпоха Солнца \* Передвижение хоббитов \* Битва при  
Азанулбизаре
- 144      Хронология королевств Средиземья в Эпоху  
Солнца
- 150      История королевств дунаданов

- 157 Глава 6, часть I. Поход к Одинокой горе  
Искатели приключений \* Голлум и пещеры гоблинов  
\* Лихолесье \* Смауг, золотой дракон \* Разрушение  
Озерного города \* Битва Пяти Воинств \* Участие орлов в  
Битве
- 177 Глава 6, часть II. Поход Кольца  
Шир \* Могильники \* Бруиненский Брод \*  
Последняя приветная обитель к востоку от моря \* Раздол  
(Ривенделл) \* Шахты Мории \* Зиракзигиль и Башня  
Дурина \* Золотой лес Лотлориэн \* Аргонат, Врата  
Гондора \* Водопад Раурос \* Золотой зал рохиррим \*  
Саруман \* Битва при Хорнбурге \* Стены Изенгарда \*  
Мертвые Топаи \* Окно Заката \* Шелоб \* Горы Мордора \*  
Минас Тирит \* Дунхарроу и Двиморберг \* Минас  
Моргул \* Король-Чародей \* Пеленнорская равнина \*  
Эовин и Король-Чародей \* Роковая Расселина \* Падение  
Мордора \* Четвертая Эпоха Солнца \* Верховный король  
Объединенного королевства \* Уход Хранителей Кольца
- 178 История Колец Власти  
242 Карта Средиземья Третьей Эпохи Солнца  
244 Алфавитный указатель  
255 Битвы Войны Кольца  
256 Благодарности



## Предисловие

Эта книга представляет собой географический и хронологический указатель и предназначена для тех читателей «Хоббита» и «Властелина Колец», которые хотят больше узнать о колоссальном вымышленном мире, где происходит действие этих книг. Эта книга будет полезна и тем, кто захочет погрузиться в бескрайние океаны «Сильмариллиона» и других текстов Толкина, которые были опубликованы после смерти писателя.

Карты и иллюстрации для этой книги создали самые талантливые художники, работающие в жанре фэнтези. Все начинается с огромной полноцветной картины, созданной специально для «Бестиария Толкина» (1979) — первого иллюстрированного справочника по миру Дж. Р. Р. Толкина. Впоследствии оригинальные иллюстрации создавались для книги «Толкин: Иллюстрированная энциклопедия» (1992) и «Мир Толкина: Мифологические источники “Властелина Колец”» (2002).

И вот теперь мы предлагаем вам новый «Атлас», созданный благодаря замыслу и настойчивости главного редактора издательства Bounty, Саманты Уоррингтон, и ведущего редактора Анны Боулз.

В своей книге я с удовольствием открываю эту сокровищницу искусства новому поколению читателей. В «Атласе» вы найдете множество карт, хронологий и генеалогических таблиц, а также более 80 цветных иллюстраций с изображением пейзажей, городов, событий, битв и происшествий из истории мира Толкина до окончания Войны Кольца.

Здесь же вы найдете информацию о происхождении мира: о первом появлении на небесах звезд, Луны и Солнца; о пробуждении эльфов, гномов, энтов и людей; о выведении орков, драконов и балрогов.

Моя задача заключалась в том, чтобы показать вам все богатство и великолепие эпического мира Толкина. Надеюсь, моя книга поможет вам войти в этот мир и отправиться в путешествие, постигая сложную географию и мифологию Средиземья и Бессмертных Земель.

Карта Средиземья очень сильно зависит от времени. В этом «Атласе» вы найдете хронологический контекст событий, поскольку карты мира Толкина актуальны только для конкретного времени и места. Мир Средиземья и Бессмертных Земель постоянно менялся со временем.

Но давайте сразу же выясним, чем этот «Атлас» является, а чем нет.

Традиционно атласом называется собрание карт, таблиц и иллюстраций, связанных с кон-

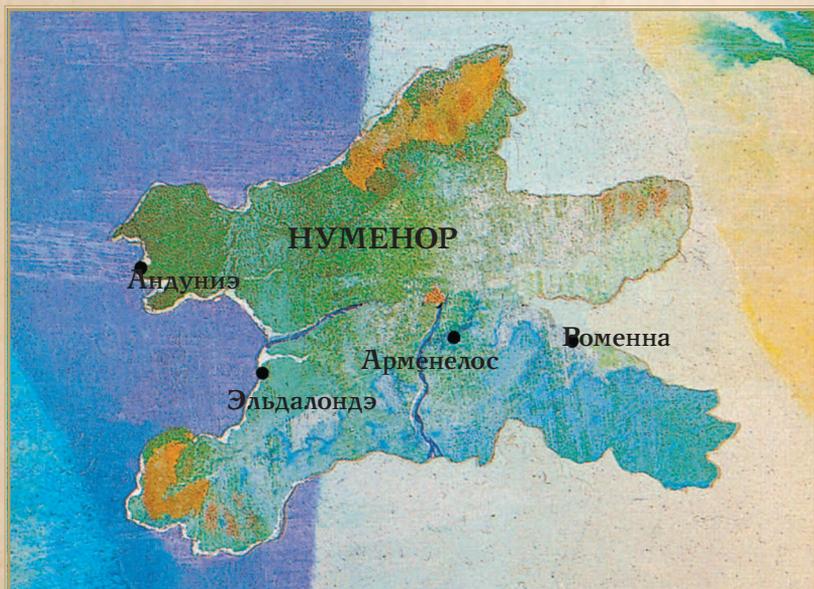
кретным местом или предметом. Зачастую это дорожная карта и иллюстрированный путеводитель по чему-либо — от географии мира до анатомии человеческого тела.

В этом «Атласе» дается географический и хронологический контекст сюжетов «Хоббита», «Властелина Колец» и «Сильмариллиона», но сами сюжеты здесь не раскрываются. Чтобы познакомиться с ними, вам придется обратиться к самим романам.

В этом «Атласе» описывается и иллюстрируется пение Лютиэн Тинувиэль над железным венцом Моргота в Поиске Сильмарилла в Первую Эпоху. Вы узнаете, где и когда Бильбо Бэггинс в Третью Эпоху перехитрил дракона Смауга во время Похода к Одинокой горе. Я расскажу о том, где и в какой важнейшей битве во время Похода Кольца встретились Король-Чародей и Эовин, Дева Щита.

Но Атлас не расскажет вам о том, что произошло после того, как Лютиэн перестала петь. Я не расскажу, как Бильбо справился с драконом. Не расскажу я и о том, кто победил в сражении Короля-Чародея и Девы Щита.

Я сознательно наполнил «Атлас» недомолвками. Эта книга никак не может — и не должна! — стать заменой реальных книг: «Хоббита», «Властелина Колец» и «Сильмариллиона». Если вы еще их не читали, то вам предстоит непередаваемое наслаждение узнавания того, что происходило до и после описываемых событий.



Об исходах событий и битв мы будем говорить только в том случае, если они связаны с географическим развитием Арды. Мой «Атлас» станет полезным спутником читателя, отправившегося в путешествие по миру Толкина.

Я постараюсь дать вам ощущение исторического контекста, обусловившего поступки и деяния — и добрые, и злые — всех персонажей этого мира.

С этим «Атласом» вам не придется быть знатком эльфийского языка, чтобы найти свой путь в Средиземье и Бессмертных Землях. Книга написана и составлена таким образом, чтобы быть информативной и доступной для большинства читателей. Мне хотелось бы, чтобы вы прочли хотя бы одну книгу Толкина — или хотя бы посмотрели фильмы и решили ее прочесть. Я обращаюсь к тем, кто, прочитав одну книгу, захотел иметь путеводитель, который облегчил бы переход к следующей.

Одна из причин неослабевающего интереса к романам Толкина — это сложная и детально проработанная космология его мира. Но в то же время космология эта является одним из препятствий к пониманию основных идей Средиземья. Толкин воздвиг на пути читателей множество географических и космологических барьеров, но мы надеемся, что с помощью этого «Атласа» вы сумеете их преодолеть.

В 50-е годы XX века Дж. Р. Р. Толкин писал о том, что устройство его мира часто смущает читателей: «Многие критики полагают, что Средиземье находится на другой планете!» И подобные выводы приводили его в замешательство. Сам же писатель не испытывал ни малейшего сомнения в местоположении своего мира:

«Средиземье — это не воображаемый мир. Само название — это современная форма... сло-

ва midden-erd > middel-erd, древнее название oïkoumenē, обиталища людей, объективно существующего реального мира, употребляющееся именно в противопоставление мирам воображаемым (как Волшебная страна) или мирам незримым (как Небеса и Ад)».

Спустя десятилетие Толкин сообщил журналисту еще более точное местоположение своего мира: «Местом действия для истории служит северо-запад “Средиземья”, — примерно на той же широте, что побережья Европы и северные берега Средиземного моря... Если Хоббитания и Ривенделл расположены (как предполагается) приблизительно на широте Оксфорда, тогда Минас Тирит, шестьюстами милями южнее, находится примерно на широте Флоренции. А устья Андуина и древний город Пеларгир — приблизительно на широте Древней Трои».

Секрет мира Толкина заключается не в месте, а во времени. «Театр действий моих преданий — это наша земля, та, на которой мы живем сейчас, хотя исторический период — воображаемый». В другом письме он писал: «Я, надо полагать, построил воображаемое время, но что до места, то обеими ногами стоял на матери-земле».

Это воображаемое время — время мифическое, до первых историй, записанных людьми, до лубой зафиксированной исторически цивилизации. Время это начинается с нового мифа о творении:

с создания плоской планеты, заключенной в сфере воздуха и света.

Планета эта населена божествами Валар, а впоследствии — эльфами, гномами, энтами и орками. Согласно собственной хронологии Толкина («Древнейшие анналы Валимара»), история этого мира насчитывала тридцать тысяч лет до появления расы людей. Еще 3900 лет прошло до катастрофической гибели Нуменора, подобной гибели Атлантиды. В результате этой катастрофы мифический мир превратился в тот шар, который мы знаем сегодня. События последующих четырех тысяч лет, описанные в толкиновских анналах, должны были «постепенно и неизбежно привести к реальной истории».

Толкин сознательно придумал космологию, сопоставимую с северными, древнегреческими, финскими, германскими и кельтскими традициями. Глобальность этого замысла поразительна. Представьте, если бы Гомеру до сочинения «Илиады» и «Одиссеи» сначала пришлось бы изобрести всю греческую мифологию и историю. Но замечательнее всего, что Толкину действительно удалось реализовать свой замысел во всех потрясающих деталях.

Построение карт мира Толкина во времени — это сложнейшая задача, связанная со множеством абсолютно уникальных проблем. Хотя Арда — это почти библейский мир, никак не свя-